

Germany-Berlin: Repair and maintenance services of transformers**OJ S 22/2019 31/01/2019****Contract notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Land Berlin – SILB Sondervermögen Immobilien des Landes Berlin vertreten durch die BIM Berliner Immobilienmanagement GmbH

Postal address: Alexanderstraße 3

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10178

Country: Germany

Contact person: Ralph Hirsch

E-mail: einkauf@bim-berlin.de

Telephone: +49 30901661649

Fax: +49 30901661668

Internet address(es):

Main address: www.bim-berlin.de

I.1. Name and addresses

Official name: Land Berlin – SODA Sondervermögen Daseinsvorsorge, vertreten durch die BIM Berliner Immobilienmanagement GmbH

Postal address: Alexanderstraße 3

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10178

Country: Germany

Contact person: Ralph Hirsch

E-mail: einkauf@bim-berlin.de

Telephone: +49 30901661649

Fax: +49 30901661668

Internet address(es):

Main address: www.bim-berlin.de

I.1. Name and addresses

Official name: Land Berlin – Anmietvermögen, vertreten durch die BIM Berliner Immobilienmanagement GmbH

Postal address: Alexanderstraße 3

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 10243

Country: Germany

Contact person: Ralph Hirsch

E-mail: einkauf@bim-berlin.de
Telephone: +49 30901661649
Fax: +49 30901661668
Internet address(es):
Main address: www.bim-berlin.de

I.1. Name and addresses

Official name: Liegenschaftsfonds Berlin GmbH & Co. KG vertreten durch die BIM Berliner Immobilienmanagement GmbH
Postal address: Alexanderstraße 3
Town: Berlin
NUTS code: DE300 Berlin
Postal code: 10178
Country: Germany
Contact person: Ralph Hirsch
E-mail: einkauf@bim-berlin.de
Telephone: +49 30901661649
Fax: +49 30901661668
Internet address(es):
Main address: www.bim-berlin.de

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/109243>
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/109243>
Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address
Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.vergabe.rib.de/bieter/>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Land Berlin (SILB, SODA, Anmietvermögen, THV1)

I.5. Main activity

Other activity: Immobilienwirtschaft

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Wartung der Mittelspannungsschaltanlagen an diversen Standorten des Landes Berlin
Reference number: V-2019-000014

II.1.2. Main CPV code

50532200 Repair and maintenance services of transformers

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die Vergabe beinhaltet die Inspektion/Wartung nach Herstellerangaben, Technischen Anschlussbedingungen des Versorgers sowie Arbeitskartennach AMEV und VDE-Vorschriften. in den Liegenschaften des Landes Berlin.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 1

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

50532200 Repair and maintenance services of transformers

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

Main site or place of performance: Liegenschaften des Landes Berlin

II.2.4. Description of the procurement

Die vorliegende Ausschreibung beinhaltet die Prüfungsleistungen zur mehrmaligen Wartung der Mittelspannungsanlagen in diversen Objekten des Landes Berlin.

Die Wartung- und Reparaturarbeiten sind gemäß CPV-Code 50532200-5 „Reparatur- und Wartung von Transformatoren“ auszuführen.

Es ist alle 2 Jahre eine kleine Wartung auszuführen, ohne Abschaltung der Spannungsversorgung. Alle 4 Jahre ist eine große Wartung auszuführen, mit Abschaltung der Spannungsversorgung und Inbetriebsetzung der Ersatzstromversorgung.

Bei der großen Wartung ist aufgrund der damit verbundenen Abschaltung der Stromversorgung der besonders hohe organisatorische Aufwand zu beachten. Im Vorfeld sind durch den AN umfangreiche Abstimmungen mit dem Bauherrn, dem Nutzer und Stromnetz Berlin zu führen, wann die Abschaltung erfolgen kann, wie lange diese gewährt werden kann, ob ein Ersatz-Aggregat durch den AN zu stellen ist oder dieses durch den Bauherrn Nutzer beigestellt wird. Zu beachten ist weiterhin, dass die erforderliche Abschaltung auch zeitlich bis zu 6 Monaten im Voraus terminiert werden muss und die Abschaltung der Anlage und die Ausführung der Wartung nur am Wochenende oder in den Nachtstunden erfolgen kann. Kleinreparaturen sind gem. den Besonderen Vertragsbedingungen Pkt. 3 durchzuführen. Störungsbeseitigungen müssen entsprechend der Besonderen Vertragsbedingungen Pkt.4 durchgeführt werden.

Die Dokumentation ist entsprechend der Zusätzlichen Vertragsbedingungen Pkt. 5.5 zu erstellen. Zu den ausgeführten Leistungen ist ein Instandhaltungsbericht spätestens 4 Wochen nach Leistungsdurchführung fällig. Durch den AN ist der Bericht über eine Internetverbindung in einem web-basierten CAFM-System (ITC / Sharepoint) des AG einzutragen. Die erforderlichen Dokumente sind im PDF-Format zu hinterlegen / hochzuladen.

II.2.5.

Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/07/2019 End: 30/06/2023

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 2

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

50532200 Repair and maintenance services of transformers

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin

Main site or place of performance: Liegenschaften des Landes Berlin

II.2.4. Description of the procurement

Die vorliegende Ausschreibung beinhaltet die Prüfungsleistungen zur mehrmaligen Wartung der Mittelspannungsanlagen in diversen Objekten des Landes Berlin.

Die Wartung- und Reparaturarbeiten sind gemäß CPV-Code 50532200-5 „Reparatur- und Wartung von Transformatoren“ auszuführen.

Es ist alle 2 Jahre eine kleine Wartung auszuführen, ohne Abschaltung der Spannungsversorgung. Alle 4 Jahre ist eine große Wartung auszuführen, mit Abschaltung der Spannungsversorgung und Inbetriebsetzung der Ersatzstromversorgung.

Bei der großen Wartung ist aufgrund der damit verbundenen Abschaltung der Stromversorgung der besonders hohe organisatorische Aufwand zu beachten. Im Vorfeld sind durch den AN umfangreiche Abstimmungen mit dem Bauherrn, dem Nutzer und Stromnetz Berlin zu führen, wann die Abschaltung erfolgen kann, wie lange diese gewährt werden kann, ob ein Ersatz-Aggregat durch den AN zu stellen ist oder dieses durch den Bauherrn Nutzer beigestellt wird. Zu beachten ist weiterhin, dass die erforderliche Abschaltung auch zeitlich bis zu 6 Monaten im Voraus terminiert werden muss und die Abschaltung der Anlage und die Ausführung der Wartung nur am Wochenende oder in den Nachtstunden erfolgen kann.

Kleinreparaturen sind gem. den Besonderen Vertragsbedingungen Pkt. 3 durchzuführen.

Störungsbeseitigungen müssen entsprechend der Besonderen Vertragsbedingungen Pkt.4 durchgeführt werden.

Die Dokumentation ist entsprechend der Zusätzlichen Vertragsbedingungen Pkt. 5.5 zu erstellen. Zu den ausgeführten Leistungen ist ein Instandhaltungsbericht spätestens 4 Wochen nach Leistungsdurchführung fällig. Durch den AN ist der Bericht über eine Internetverbindung in einem web-basierten CAFM-System (ITC / Sharepoint) des AG einzutragen. Die erforderlichen Dokumente sind im PDF-Format zu hinterlegen / hochzuladen.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/07/2019 End: 30/06/2023

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 3
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

50532200 Repair and maintenance services of transformers

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE300 Berlin
Main site or place of performance: Liegenschaften des Landes Berlin

II.2.4. Description of the procurement

Die vorliegende Ausschreibung beinhaltet die Prüfungsleistungen zur mehrmaligen Wartung der Mittelspannungsanlagen in diversen Objekten des Landes Berlin.

Die Wartung- und Reparaturarbeiten sind gemäß CPV-Code 50532200-5 „Reparatur- und Wartung von Transformatoren“ auszuführen.

Es ist alle 2 Jahre eine kleine Wartung auszuführen, ohne Abschaltung der Spannungsversorgung. Alle 4 Jahre ist eine große Wartung auszuführen, mit Abschaltung der Spannungsversorgung und Inbetriebsetzung der Ersatzstromversorgung.

Bei der großen Wartung ist aufgrund der damit verbundenen Abschaltung der Stromversorgung der besonders hohe organisatorische Aufwand zu beachten. Im Vorfeld sind durch den AN umfangreiche Abstimmungen mit dem Bauherrn, dem Nutzer und Stromnetz Berlin zu führen, wann die Abschaltung erfolgen kann, wie lange diese gewährt werden kann, ob ein Ersatz-Aggregat durch den AN zu stellen ist oder dieses durch den Bauherrn Nutzer

beigestellt wird. Zu beachten ist weiterhin, dass die erforderliche Abschaltung auch zeitlich bis zu 6 Monaten im Voraus terminiert werden muss und die Abschaltung der Anlage und die Ausführung der Wartung nur am Wochenende oder in den Nachtstunden erfolgen kann. Kleinreparaturen sind gem. den Besonderen Vertragsbedingungen Pkt. 3 durchzuführen. Störungsbeseitigungen müssen entsprechend der Besonderen Vertragsbedingungen Pkt.4 durchgeführt werden.

Die Dokumentation ist entsprechend der Zusätzlichen Vertragsbedingungen Pkt. 5.5 zu erstellen. Zu den ausgeführten Leistungen ist ein Instandhaltungsbericht spätestens 4 Wochen nach Leistungsdurchführung fällig. Durch den AN ist der Bericht über eine Internetverbindung in einem web-basierten CAFM-System (ITC / Sharepoint) des AG einzutragen. Die erforderlichen Dokumente sind im PDF-Format zu hinterlegen / hochzuladen.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/07/2019 End: 30/06/2023

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Der Bieter hat mit seinem Angebot die Eigenerklärungen gemäß § 42 VgV i. V. m. § 122 GWB sowie die Erklärung zur Ausbildungsförderung, Die zusätzliche Eigenerklärung, die Erklärung über Förderung von Frauen, die Erklärung zur Tariftreue, Mindestentlohnung und Sozialversicherungsbeiträgen, die Verpflichtungserklärung gem. Bundesdatenschutzgesetz und Eigenerklärung zur Einhaltung der ILO-Kernarbeitsnormen gem. Vergabeunterlagen (s. Anlage „Checkliste“) abzugeben. Der Auftraggeber behält sich vor, Eigenerklärungen durch entsprechende Nachweise Dritter belegen zu lassen. Dies gilt auch für Nachweise gem. Ziffer III.1.2) und III.1.3). Der Auftraggeber behält sich vor, einen Handelsregistrauszug einzufordern.

III.1.2. Economic and financial standing

Minimum level(s) of standards possibly required:

Eine Betriebshaftpflichtversicherung für Personen-, Sach- und Vermögensschäden einer Versicherungsgesellschaft mit Firmensitz in der EU mit einer Mindestdeckungssumme von 1 000 000 EUR je Schadensereignis muss im Fall der Auftragserteilung vorliegen oder abgeschlossen und während der gesamten Vertragslaufzeit vorgehalten werden; das Bestehen des Versicherungsschutzes muss durch Vorlage einer entsprechenden Bestätigung der Versicherungsgesellschaft spätestens 14 Tage vor Vertragsbeginn unaufgefordert nachgewiesen werden.

III.1.3. Technical and professional ability

Minimum level(s) of standards possibly required:

Nachweis der Berechtigung zur Errichtung und Instandhaltung von Mittelspannungsanlagen durch ein Zertifikat über die abgeschlossene Qualifikation zur Wartung und Instandhaltung von Mittelspannungsanlagen gemäß Norm VDE 0105-100.

Für die Thermografische Untersuchung (Elektrothermografie) ist die Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10 nachzuweisen.

Zertifizierung zur Untersuchung von Elektroanlagen (Stufe 2) nach DIN EN 473 – Mindestens einer der vom AN eingesetzten Monteure muss über eine entsprechende Schaltberechtigung mit Zertifikat für Mittelspannungsanlagen verfügen, welches als Anlage zum Angebot nachzuweisen ist.

Einreichung von mindestens 2 Referenzen der letzten 5 Jahre mit einem Auftragswert von mind. 30 000,00 EUR je Referenz (nur für Prüfleistungen!) für vergleichbare Wartungsarbeiten an Mittelspannungsanlagen in beiliegender Selbstauskunft; eine Referenz ist projektvergleichbar, wenn mit ihr alle nachfolgend aufgeführten Inhalte/Anforderungen erfüllt werden:

- a) Leistungsinhalt und -umfang sind mit den ausgeschriebenen Leistungen (hier: Wartung und Instandhaltung von Mittelspannungsanlagen) vergleichbar;
- b) die Leistungserbringung erfolgte innerhalb der letzten 5 Jahre;
- c) der Mindestauftragswert der Referenz für reine Prüfleistungen beträgt mindestens 30 000 EUR/Jahr.

Es müssen mindestens 2 Fachkräfte je angebotenem Los für die Ausführung der Leistungen gemäß dem zugrunde liegenden Leistungsverzeichnis (Facharbeiter oder höherqualifizierte, abgeschlossene Ausbildung mit Zertifikat VDB zertifizierte Blitzschutz-Fachkraft oder gleichwertig) über die gesamte Vertragslaufzeit vorgehalten werden.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Die Bieter werden auf die Pflicht zur Einhaltung von Tarifverträgen gem. § 1 Abs. 2 Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz bzw. zur Zahlung des geltenden Mindestlohnes gem. § 1 Abs. 4 Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz sowie auf die Verpflichtung zur Weitergabe dieser Pflicht an Nachunternehmer hingewiesen. Einzelheiten ergeben sich aus dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz. Für die Teilnehmer von Bietergemeinschaften sind dieselben formalen Bedingungen für jeden Teilnehmer zu erfüllen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3.

Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 05/03/2019 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 04/05/2019

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 05/03/2019 Local time: 10:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Zu Pkt I): Wir weisen darauf hin, dass der Auftraggeber BIM – Berliner Immobilienmanagement GmbH auch geschäftsbesorgend für andere Auftraggeber des Landes Berlin tätig wird.

Zu Pkt I.3): Die Abgabe der Angebote kann ebenfalls ausschließlich über die Vergabeplattform erfolgen. Es werden nur Angebote zur Wertung zugelassen, die bis zum Ablauf der Angebotsfrist auf die Vergabeplattform hochgeladen wurden und elektronisch signiert vorliegen oder bei der Abgabe in Textform die Person des Erklärenden benannt wurde. Angebote, die in Papierform vorliegen, gelten als nicht formgerecht abgegeben und werden ausgeschlossen.

Zu Pkt IV): Fragen zum Verfahren sind bis spätestens bis zum 16.10.2018, 12.00 Uhr unter dem gegenständlichen Vergabeverfahren auf der Vergabeplattform des Landes Berlin einzustellen oder direkt an die ausschreibende Stelle zu richten. Es ist darauf hinzuweisen, dass die Übersicht zu den Bieterfragen und den entsprechenden Antworten lediglich unter dem gegenständlichen Vergabeverfahren auf der Vergabeplattform des Landes Berlin einzusehen ist. Die Vergabeunterlagen werden auf der elektronischen Vergabeplattform des Landes Berlin zum Download zur Verfügung gestellt. Eine Bewerbung ist über die Vergabeplattform des Landes Berlin unter den gemäß Punkt I.3) Kommunikation aufgeführten Verlinkungen möglich. Es werden für diese Vergabe keine Vergabeunterlagen in Papier versendet, sondern ausschließlich in elektronischer Form bereit gestellt. Eine Bewerbung in schriftlicher Form kann nicht angenommen und bearbeitet werden. Um sich bewerben zu können, ist eine einmalige Registrierung auf der Internetseite der Vergabeplattform Berlin notwendig.

Für den Fall, dass das Vertragsverhältnis mit dem durch dieses Vergabeverfahren zu beauftragenden Bieter aufgrund von Insolvenz, Kündigung oder anderer Gründe, die zur Beendigung des Vertragsverhältnisses führen können, beendet wird, behält sich der

Auftraggeber vor, die Leistungen unter Einhaltung der angebotenen Preise an einen anderen Bieter des Vergabeverfahrens zu vergeben, beginnend mit dem Bieter mit dem nächstwirtschaftlicheren Angebot.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin

Postal address: Martin-Luther-Str. 105

Town: Berlin

Postal code: 10825

Country: Germany

Telephone: +49 3090138316

Fax: +49 3090138313

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Verstöße gegen Vergabevorschriften sind gegenüber dem Auftraggeber unverzüglich zu rügen, bei Verstößen, die sich aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen ergeben, bis spätestens zum Ablauf der Angebots- oder Bewerbungsfrist (§ 160 Abs. 3 Nr. 1-3 GWB). Teilt der Auftraggeber mit, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, kann innerhalb von 15 Kalendertagen ein Nachprüfungsantrag bei der o. a. Vergabekammer schriftlich gestellt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung (per Fax oder elektronischem Weg) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 Abs. 1 GWB).

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin; siehe Punkt VI.4.1

Town: Berlin

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

29/01/2019